ΖΩΤΟΣ ΚΑΙ ΠΟΛΥΔΟΥΡΗ

[Συνέχεια έκ τῆς 1ης Σελίδος]

[των ἀπάντεχα θαλώνει
καθὼς σὲ βλέπω ἀκίνητη στοῦ
[μαρτυρίου τὴν κλίνη
εἶναι γιατὶ σὰ σύννεφο τότε
[θολὸ τὰ ἰσκιώνει
τὸ φοβερὸ ἐνδεχόμενο ποὺ ἀ-
[πάνω σου βαρύνει».

Παρακάτω τὸ «Περιδέραιο» (σελ. 26—28) τὸ ἴδιο. 'Απὸ ἐπιβεβλημένο σεβασμὸ στὴ μνήμη καὶ τῶν δυὸ ἂς μὴν ποῦμε τίποτε γιὰ τὸ «Παράπο ο» (σελ. 29—30). Ἔτσι ὅλο σχεδὸν τὸ πρῶτο μέρος τοῦ «Ἀφιερώματος» στὴν Πολυδούρη εἶναι ἀφιερωμένο. Πιὸ εὔγλωττα, ἄλλωστε, τὸ μαρτυράει κι' ὁ τίτλος τῆς συλλογῆς. Ἡ ἴδια ἡ Πολυδούρη εἶναι «κι' ἀκείνη τὄνομά της ποὺ δὲ λέει» στὸν «Προθάλαμο» τῆς «Σουρντίνας» (σελ. 3). Ἐπίσης τὸ Μ. Π. (σελ. 45) σ' αὐτὴν ἀναφέρεται, καθὼς καὶ τὸ «Μαρία Πολυδούρη» (σελ. 99). Σ' αὐτὴ καὶ τὸ ἑκτὸς σειρᾶς χρονολογημένο ἑξάστιχο: «Ἡ Μαρία πέθανε...».

«Σήμερα ἡ μέρα πέρασε μὲ
[τὴ Μαρία φευγάτη!
Ὄχι πῶς ἀπαρνήθη τὴν τόση
[μας στοργή,
ὄχι πῶς πᾶει ταξίδι, μήτε πα-
[ρόμοιο κάτι.
Ἀλλοίμονό μας! Ἔχει πεθά-
[νει ἀπ' τὴν αὐγὴ
κι' ὁ γλυκασμὸς μαζί της καὶ
[τὄνειρο κι' ἡ ἀπάτη
κι' ὁ ἥλιος τῆς ζωῆς μας
[ἐχάθη ἀπὸ τὴ γῆ...»

γραμμένο ἀκριβῶς τὴν ἡμέρα τοῦ θανάτου της (29-4-1930).

Παλιότερα εἴχαμε ἀνακοινώσει μερικὰ ἀνέκδοτα κείμενα τοῦ Ζώτου καὶ τῆς Πολυδούρη (κότ. «Νέα Ἑστία», τεῦχος 464), ποὺ σὰν πέραν τοῦ τάφου φωνὴ ἤρθαν νὰ φωτίσουν κάπως τὶς σχέσεις τῶν ἄτυχων αὐτῶν νέων. Σ' ἐκεῖνα προσθέτουμε σήμερα καὶ κάμποσα ἄλλα στοιχεῖα, ὅπως βγαίνουν ἀπ' τὰ κατάλοιπα τοῦ Ζώτου.

Στὰ 1929 ἡ Πολυδούρη χτυπημένη ἀνίατα ἀπ' τὴ ζηλόφθονη μοῖρα ποὺ ἀλύπητα κυνηγᾶει τὰ νεοελληνικὰ γράμματα ἁρπάζοντας κάθε τόσο κι' ἕνα διαλεχτό της, μπῆκε στὴ «Σωτηρία» γιὰ θεραπεία. Ὁ Ζῶτος, ὅσο βρίσκονταν στὴν Ἀθήνα τὴν ἐπισκέφτονταν ταχτικά, κι' ὅταν ἀναγκαστικὰ κατέβαινε γιὰ λίγο ἀέρα καὶ ξεκούραση στὴν πατρίδα του ἀλληλογραφοῦσε συχνὰ μαζί της, ἐνῶ συγχρόνως ζητοῦσε ἀπ' τοὺς φίλους του νὰ τὸν ἀναπληρώνουν μὲ δικές τους ἐπισκέψεις στὸ σανατόριο καὶ νὰ τοῦ γνωρίζουν τὴν πορεία τῆς ὑγείας της. Κάποτε μαθαίνοντας ἀπὸ γράμμα τῆς ἴδιας πὼς βρίσκονταν μιὰ βδομάδα μὲ 40 ο πυρετὸ κι' εἶχε πάθει καὶ μιὰ μικρὴ συμφόρηση, ἀνησύχησε ζωηρὰ καὶ μὲ ἐπείγοντα γράμματά του ἀναστάτωσε τοὺς φίλους του τῆς Ἀθήνας. «Λυπᾶμε γιὰ τὴν ἀρρώστεια τῆς Μαρίας καὶ τὸ σου κάμω ἐγώ, καλμένε μου· Μπορῶ νὰ ξαναπᾶω ἐκεῖ πάνω, ὅπου μετάνοιωσα ποῦ πῆγα καὶ τὴν πρώτη φορά;» τοῦ ἀπάντησε ἕνας ἀπ' αὐτοὺς στὶς 29 Μαΐου 1929.

Στὴ «Σωτηρία» τὴν ἐπισκεπτόνταν ταχτικὰ καὶ ὁ Σικελιανός, ὅπου τῆς πήγαινε λουλούδια καὶ ἔμενε ὧρες ὁλόκληρες κοντά της δ νοντάς της κουράγιο. Στὸ ἀρχεῖο τοῦ Ζώτου σὲ μεγάλου σχήματος φύλλο χαρτιοῦ μὲ ἔντυπη στὴν ἀριστερὴ πάνω γωνία τὴ διεύθυνσι τῆς Δημαρχίας Ἀθηνῶν, ποὺ μέχρι τὸ θανάτό του ἐργάζονταν ὁ Ζῶτος, βρίσκεται καὶ τὸ ἑξῆς ἐπιμελημένο αὐτόγραφό του, σχέδιο χρησιμοποιημένης, ἴσως, ἢ ὄχι ἐπιστολῆς του:

Φίλε κ. Σικελιανέ,

«Ἡ Δὶς Πολυδούρη μεταφέρθηκε σήμερα τὸ πρωὶ ἀπ' τὴ «Σωτηρία» στὴν Κλινικὴ τοῦ Μπαλοδήμου. Εἶναι λιγάκι μακρύτερα, δυὸ λεπτὰ πάνω—κάτω, ἀπ' τὸν Θών. Ὥστε θὰ σᾶς ἦταν ἴσως εὔκολο νὰ τὴ βρῆτε, ἂν ἔχετε τὸν καιρό. Δὲν ἔπαθε τίποτε κατὰ τὴ μεταφορὰ καὶ κατὰ τὴν ἐντύπωση τοῦ νέου κ. Οἰκονομίδη, ποὺ τὴν εἶδε εἶναι αἰσιόδοξη καὶ ἐλπίζει νὰ θεραπευθεῖ.

Μὲ θαυμασμὸ κι' ἀγάπη
Μ. Μ. Ζῶτος»

Στὸ γεμᾶτο χιοῦμορ—ἄραγε μόνο χιοῦμορ;—παρακάτω γράμμα τῆς Πολυδούρη, γραμμένο ἀπ' τὴ «Σωτηρία», μὲ τὸ ἄγνωστό μας ἐπεισόδιο τοῦ σαπουνιοῦ ποὺ ἀναφέρει, κάτω ἀπ' τὸ ἐνδιαφέρον της τάχα γιὰ μιὰ ἀσήμαντη ὑποψηφιότητα τοῦ Ζώτου στὸ Σύλλογο τῶν Αἰτωλοακαρνάνων τῆς Ἀθήνας τοῦ θυμίζει πὼς ἤθελε νὰ τὸν βλέπῃ.

«Ἀγαπητὲ Μίνω,

Σ' εὐχαριστῶ γιὰ τὶς εὐχές σου καὶ ποὺ μὲ θυμᾶσαι ἀκόμα.

Πῶς πῆγαν οἱ ἐκλογές σου δὲν ἤρθες μιὰ μέρα νὰ μοῦ πῆς. Μοῦ κράτησες κάκια γιὰ τό...σαπουνι; Βλέπεις καλὰ τὸ φοβᾶται τὸ σαποῦνι ἡ λαϊκὴ παράδοση!

Μὲ ἀγάπη
Μαρία Πολυδούρη»

Ἀπ' τὰ σκόρπια, πάλι, προφορικὰ ἀνέκδοτα ποὺ ζοῦν στὴ μνήμη οἰκείων καὶ γνωστῶν τοῦ Ζώτου εἶναι καὶ τοῦτο.

Τὸν ρώτησαν κάποτε ποιοὶ ἦταν οἱ πραγματικοὶ ἐκπρόσωποι τῆς ἑλληνικῆς ποίησης τοῦ καιροῦ του.

—«Παλαμᾶς, Μαλακάσης, Καρυωτάκης», ἀπάντησε ἀδίσταχτα.

—«Κι' ἡ Πολυδούρη;»

—«Ἄ, αὐτὴν τὴν ἀγαπῶ!» ψιθύρισε μ' ἕνα ὁλοφώτεινο πρόσωπο.

Φθινόπωρο τοῦ 1932. Νικημένος ὁριστικὰ ἀπὸ τὴν ἀρρώστεια στὸ κρεββάτι τῆς ἀγωνίας τοῦ ἄρεσκε νὰ τοῦ διαβάζουν ψιθυριστὰ τὰ ἴσαμε σήμερα ἀνέκδοτα ἀκόμα τραγούδια τῆς «Σουρντίνας» του. Ὅταν τὸ διάβασμα περνοῦσε καὶ στὴ σελ. 91, ὅπου τὸ χωρὶς ρίμα ἐντεκάστροφο τραγοῦδι του «Ἀγωνία», τὸ ἀφιερωμένο στὴν πρὶν ἀπὸ δύο χρόνια νεκρὴ Πολυδούρη, καὶ ἰδίως στὰ τέταρτο καὶ πέμπτο τετράστιχα:

«Ἀγαπημένη μου, τί θέλεις
[ἀπὸ μένα;
Οἱ μέρες μου τώρα περνοῦν
[θλίψη καὶ δέος
τὶς νύχτες τὰ ὄνειρά μου
[ταραγμένα·
κι' εἶναι ἀπὸ σένα· εἶναι ἀπὸ
[σένα.
Ἀπ' τὸ ποτῆρι ποὺ ἔπινες, ὅλο
[πικρία,
πίνω κι' ἐγὼ ἀξεδίψαστα,
[καλή μου!
Ὅλη σου τώρα ξαναζῶ τὴν
[ἀγωνία,
ἡ Μοῖρα σου δική μου ἐσταθῆ
[Μοῖρα!»

πάντα δάκρυζε, μ' ἕνα του γνέψιμο παρακαλοῦσε νὰ σταματήσῃ τὸ διάβασμα, γύριζε στὸ ἄλλο πλευρὸ καὶ ἔκλαιγε βουβὰ ὥρα πολλή... Αὐτὸ τὸ τραγοῦδι τῶθελε ἀπόλυτα γιὰ τὸν ἑαυτό του!

Μὲ τὴν εὐκαιρία τοῦ τραγουδιοῦ αὐτοῦ ἂς προσέξουμε περισσότερο τὴν ἑξῆς λεπτομέρεια. Ἂν ἀπ' τὸν καιρὸ τοῦ «Ἀφιερώματος» ἀκόμα εἶχε πῆ ὁ Ζῶτος γιὰ τὸ δεσμό του μὲ τὴν Πολυδούρη:

«τροφὴ τοῦ πάθους μου εἶναι
[τὸ κορμί σου·
μὰ πότε θὰ μοῦ δώσεις τὴ
[χαρὰ
νὰ νοιώσω πιὸ σιμὰ μου τὴν
[ψυχή σου
ποὺ ὅλο τὴ φτάνω κι' ὅλο μοῦ
[γλιστρᾷ;»

ἴδιο ἐξακολουθοῦσε νὰ τὸν βλέπῃ καὶ τώρα στὸ κύκνειο θρηνολόγημά του:

«νὰ διαβαίνω σὰν ξένος ἀπὸ
[μπρός σου, νὰ εὐλαβοῦμαι
τὸ ξένο τὸ μερίδιο καὶ νὰ
[φεύγω
θλιβερός, ὅπως πάντα καὶ
[μονάχος!...»

Σ' αὐτή, νομίζουμε, τὴν ἱστορική ἀλήθεια πρέπει νὰ σταθοῦμε σ' ὅ,τι ἀφορᾶ τὶς σχέσεις του μὲ τὴν Πολυδούρη. Δὲν ξαίρουμε τὶ νὰ δέχτηκε σαρκικὰ ἀπ' αὐτὴν τὴν ψυχή τῆς, ποὺ ἦταν «ξένο μερίδιο», τοῦ Καρυωτάκη.

*

Τὴν ἄνοιξη τοῦ 1930 ἔσβηνε σὲ μιὰ ἰδιωτικὴ Ἀθηναϊκὴ κλινικὴ ἡ Μαρία Πολυδούρη. Δυὸ χρόνια ἀργότερα, 17 Δεκεμβρίου 1932, τὴν ἀκολούθησε ὁ Μίνως Ζῶτος. Τοὺς δυὸ πονεμένους κι' εὐαίσθητους αὐτοὺς νέους δὲν τοὺς συνέδεσε μόνο ἡ ζωή τους, ἡ ὅμοια ἡλικία τους, ἡ ἴδια κοινὴ μοῖρα τους. Ἔζησαν καὶ στὸ ἴδιο ψυχικὸ κλίμα καὶ τὸ ψυχικὸ αὐτὸ κλῖμα τὸ ἀποτύπωσαν κι' οἱ δυὸ στὴν ποιησή τους. Μὲ ἕνα φλογερὸ αὐθορμητισμό, μὲ μιὰ ζεστὴ παθητικὴ τρυφεράδα ἡ Πολυδούρη. Μ' ἕνα αἰσθητικὸ νόημα καὶ μιὰ σπάνια τελειότητα καὶ τέχνη ὁ Ζῶτος. Τῆς Πολυδούρη ἡ ποίηση σκιρτᾷ ἀπ' τὴ λαχτάρα καὶ τὴ μέθη τῆς ζωῆς. Ὁ στίχος τοῦ Ζώτου, γραμμένος μὲ τὴ θέρμη τοῦ πάθους καὶ τῆς ἀρρώστειας τὸν πυρετό, ὅλος Πάθος κι' Ἀγάπη. Ἔπαθλό του ὁ Πόνος, ἐκφρασμένος μὲ ἀξιόπρεπη ἐγκαρτέρηση, κι' ἡ Ὀμορφιά.

Κ. Σ. ΚΩΝΣΤΑΣ

ΕΡΓΑ ΤΟΥ ΠΑΝΑΓ. ΤΡΕΜΠΕΛΑ

Ὁ συμπολίτης μας κ. Παν. Τρεμπέλας, καθηγητὴς Θεολογίας ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ Ἀθηνῶν, ἔχει ἐκδόσει ἐκτὸς τῶν ἄλλων ἀξιολόγων ἔργων του, καὶ τὰ κάτωθι:

1) Ἰησοῦς ὁ ἀπὸ Ναζαρέτ.
2) Ἀπολογητικαὶ μελέται.
3) Ὑπόμνημα εἰς τὸ κατὰ Ματθαῖον Εὐαγγέλιον.
4) Ὑπόμνημα εἰς τὴν πρὸς Ἑβραίους καὶ ἑπτὰ Καθολικάς.
5) Ἡ Θεοπνευστία τῆς Ἁγίας Γραφῆς.
6) Κατηχητική.
7) Ὁμιλητική.
8) Αἱ τρεῖς Λειτουργίαι.
9) Μασσωνισμὸς—Θεοσοφία.
10) Μυστηριακαὶ Θρησκεῖαι καὶ Χριστιανισμός.
11) Πνευματισμός.
12) Χιλιασμός.
13) Λαϊκὸν κήρυγμα ἀπὸ τὴν Ἁγίαν Γραφήν.

Ἅπαντα τὰ ἀνωτέρω βιβλία πωλοῦνται εἰς τὸ Βιβλιοπωλεῖον «Χριστιανικὴ Ἑστία», Πλατεῖα Γεωργίου Α' 28 γ.

● ΑΠΟ ΤΗΝ ΖΩΗΝ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ ●

Στὰ Πεταχτὰ

Ὁ καιρὸς «ἐκατσούφιασε» ὀλίγον.

—Χωρὶς διαθέσεις ἀμέσου μεταβολῆς.

—Πάντως ἡ θερμοκρασία ἡ ὁποία τὰς τελευταίας ἡμέρας ἦτο προώρως μεγάλη, ὑπεχώρησε αἰσθητῶς.

=Ἡ ἔκθεσις ζωγραφικῆς εἰς τὸν Εἰσαγωγικὸν Σύλλογον ἔκλεισε χθὲς τὸ ἑσπέρας.

—Ὁ οἰκονομικὸς ἀπολογισμός της ὑπῆρξε σχετικῶς ἱκανοποιητικός.

—Μποροῦσε ὅμως νὰ ἦτο περισσότερον ἱκανοποιητικὸς ἐὰν ὁ «γνωστὸς» κόσμος τῆς Πάτρας δὲν ἔλαμπε διὰ τῆς ἀπουσίας του.

—Πολλοὶ συμπολῖται, οἱ ὁποῖοι ἀπὸ τὴν πρώτην ἡμέραν τῆς ἐκθέσεως εἶχαν ἐκδηλώσει διαθέσεις ἀγορᾶς πινάκων, δὲν προσῆλθον μέχρι τέλους νὰ πραγματοποιήσουν τὰς ἐξαγγελθείσας ἀγοράς των.

—Καὶ αἱ ὑποσχέσεις των ἔμειναν ἁπλῶς ὑποσχέσεις.

—Πάντως αἱ ἐντυπώσεις καὶ ὅσων ξένων ἐπεσκέφθησαν τὰς τελευταίας ἡμέρας τὴν ἔκθεσιν, εἶνε ἄριστα καὶ κολακευτικαὶ τόσον διὰ τοὺς διακεκριμένους ζωγράφους κ.κ. Κοομαδόπουλον καὶ Μηλιάδην ὅσον καὶ διὰ τὴν συμπολίτιδα Καν Λασκαράτου.

=Ἡ καρποφορία τὴν ὁποίαν παρουσιάζουν ἐφέτος τὰ ἐλαιόδενδρα εἶνε ἄνευ προηγουμένου.

—Ἐὰν δὲ διατηρηθῇ μέχρι πέρατος ὁ καρπός, θὰ ἔχωμεν πρωτοφανῆ ἐλαιοπαραγωγήν.

—Ἀρκεῖ μόνον νὰ περάσῃ ὁ μὴν Μάϊος χωρὶς...θυμοὺς.

—Ἐν ὄψει μεγάλης ἐλαιοπαραγωγῆς, τὸ ἔλαιον συνεχῶς ὑποτιμᾶται.

—Ἔφθασε ἤδη νὰ προσφέρεται εἰς τὴν τιμὴν τῶν 14 χιλιάδων δρχ. τὸ ἔλαιον τὸ ὁποῖον πρὸ ἡμερῶν προσεφέρετο πρὸς 17 καὶ 18 χιλιάδες.

=Εἰς τὴν Ἀττικὴν ἐνέσκηψε ἐπιδημία τῆς «λευκῆς διαρροίας».

—Ἡ ὁποία εἶναι κληρονομικὴ καὶ ἀνίατος νόσος τῶν ὀρνίθων.

Ὁμοιάζει μὲ τὴν φυματίωσιν τῶν πουλερικῶν, τὸ δὲ μικρόβιον ἀναπτύσσεται εἰς τὸν κρόκον τῶν αὐγῶν.

—Εἰς τὸ παρὰ τὸ Ἀμαρούσιον πτηνοτροφεῖον τοῦ Ἰνστιτούτου Γεωργικῶν Ἐρευνῶν ἐμολύνθησαν πολλαὶ ἑκατοντάδες νεοσσῶν.

—Οἱ ὁποῖοι καὶ ἐθανατώθησαν, ριφθέντες εἰς τοὺς κλιβάνους πρὸς πρόληψιν ἐπεκτάσεως τῆς νόσου.

—Ἡ νόσος αὐτὴ εἶχε νὰ σημειωθῇ ἀπὸ 30ετίας, ὅτε μετεδόθη εἰς τὴν Ἑλλάδα ἀπὸ μολυσμένα αὐγά, εἰσαχθέντα ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ πρὸς ἀναπαραγωγήν.

=Ὁ Ἱππόδρομος τοῦ Φαλήρου ἐνισχύθη μὲ νέους ἵππους ἐπαναλειτουργίας του.

—Παρελήφθησαν προχθὲς 80 ἵπποι ἀραβικοὶ προερχόμενοι ἐκ Βηρυττοῦ.

—Εὐχόμεθα καλὲς δουλειές!

=Πλήθη προσκυνητῶν εἶχον συγκεντρωθῆ προχθὲς εἰς τὴν Μονὴν Γηροκομείου.

—Ἀπὸ πολλούς, οἱ ὁποῖοι ἀνῆλθον εἰς τὴν Μονήν, μᾶς διετυπώθησαν αἰτιάσεις κατὰ τῶν ἁρμοδίων διὰ τὴν παραλείψιν κατοβρέγματος τῆς ὁδοῦ πρὸς Γηροκομεῖον.

—Σύννεφα σκόνης κατέκλυζαν τὴν ὁδὸν μὲ τὴν συνεχῆ σχεδὸν διέλευσιν αὐτοκινήτων καὶ οἱ διαβᾶται ὑπέφεραν τόσο πολύ.

ΠΙΝΕΤΕ ΟΥΖΟ—— ΔΗΜ. ΜΑΡΛΑΦΕΚΑ

ΜΟΡΦΩΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΥΡΙΩΝ

ΜΕΓΑΛΗ ΛΑΧΕΙΟΦΟΡΟΣ ΑΓΟΡΑ

●

ΩΡΑΙΑ ΚΑΙ ΠΛΟΥΣΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ

Ἄφθονα ὑφάσματα, βάζα, κάδρα, ποτά, κατσαρόλες, ἀλουμίνια, κεντήματα κ.λ.π. ΜΕΓΑΣ ΛΑΧΝΟΣ: Γούνινο παλτό, κοστοῦμι ἀνδρικό, κουβέρτα, μεταξωτὰ φορέματα, λινὰ τραπεζομάντηλα, ἐκλεκτὰ ἐργόχειρα, γκαζιέρα, κατσαρόλα κ.λ.π.

ΑΙΘΟΥΣΑ ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Σάββατον 5 Μαΐου 7.30 μ.μ.
Κυριακὴ 6 Μαΐου ἀπὸ 10 π.μ. — 10 μ.μ.

ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΑ

ΟΙΚΟΣ ΚΟΠΤΙΚΗΣ-ΡΑΠΤΙΚΗΣ
ΒΑΣΩΣ ΛΑΓΑΡΗ
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1938
Κανακάρη 96—ΠΑΤΡΑΙ—Τηλέφ. 34—08

ΕΝΑ ΓΚΡΟΥΠ - ΜΑΘΗΤΡΙΩΝ

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ

—Προκηρύξεως δημοπρασίας διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδατοδεξαμενῆς 100 μ. ἐκ σιδηροπαγοῦς σκυροδέματος εἰς τὸ Μηχανοστάσιον Πατρῶν

Οἱ Σιδηρόδρομοι Πελοποννήσου προκηρύσσωσι μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν πρὸς ἀνάδειξιν ἐργολήπτου διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδατοδεξαμενῆς 00 μ 3. ἐξ σιδηροπαγοῦς σκυροδέματος εἰς τὸ Μηχανοστάσιον Πατρῶν.

Γίνονται δεκτοὶ ἐργολῆπται γνωστοὶ τῇ ὑπηρεσίᾳ ὡς ἔχοντες ἐκτελέσει παρομοίας φύσεως ἐργασίας ἢ δυνάμενοι νὰ προσκομίσωσιν ἀνάλογα πιστοποιητικὰ ἢ δίπλωμα ἐργολάβου Δημοσίων Ἔργων Β' τάξεως δι' οἰκοδομικὰς ἐργασίας.

Πληροφορίαι, σχέδια καὶ ὅροι μειοδοσίας καθ' ἑκάστην ἀπὸ 11 1)2—13 ἐν Πάτραις παρὰ τῷ Γ'ῳ τμήματι Γραμμῆς καὶ Ἔργων (ὁδὸς Κολοκοτρώνη 16).

Προσφοραὶ γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς 12ης ὥρας τῆς μεσημβρίας τῆς 7ης Μαΐου 1951.

Ἐκ τοῦ Γραφείου Ποιου τμήματος Γραμμῆς καὶ Ἔργων ΣΠΑΠ.

ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΝ

ΣΤΑΘΜΟΣ ΠΑΤΡΩΝ

(Μῆκος κύματος 198,5 μ. ἢ 1511 χιλιόκυκλοι)

ΠΕΜΠΤΗ 3 Μαΐου

12.30 Ἔναρξις. (ἀναμετάδοσις ἐξ Ἀθηνῶν).
12.55 Μουσικὸ διάλειμμα
13.00 Δελτίον εἰδήσεων
13.10 Σολίστ ἐλαφρᾶς μουσικ
13.30 Γιὰ τοὺς στρατιῶτες μας
14.00 Παίζει ὁ πιανίστας Χόροβιτς
14.15 Ἀναμετάδοσις ἐκ τοῦ Μπὶ—Μπὶ—Σὶ
14.30 Τέλος τῆς μεσημβρινῆς ἐκπομπῆς.

Ἑσπερινὴ ἐκπομπὴ

19.00 Ἔναρξις. Δίσκοι ποὺ μᾶς ζήτησαν οἱ ἀκροαταί μας
19.30 Ἡ ὥρα τοῦ ἀγρότου.
19.45 Μουσικὴ τῆς Λατινικῆς Ἀμερικῆς
20.00 Δελτίον τοπικῶν εἰδήσεων
20.10 Δημοτικὰ τραγούδια ἀπὸ τὸ συγκρότημα Ἠλία Καλλιντήρη. Τραγουδᾶ ὁ Ἀθαν. Τούρλας
20.30 Τὸ Ἀμερικανικὸ ἡμίωρο
21.00 Τὸ πεντάλεπτο τῶν διαφημίσεων
21.05 Ἑλαφρὰ ἑλληνικὰ τραγούδια
21.30 Ὅ,τι ἀκοῦτε εὐχάριστα
21.45 Παίζει ἡ χαρούμενη συν-
[illegible] Βλαχίδης
22.05 Διάφορα σουΐγκ
22.15 Δελτίον εἰδήσεων
22.30 Παληὲς καὶ νέες ἐπιτυχίες
22.45 Ἑλληνικὰ βάλς
23.00 Ἐθνικὸς Ὕμνος. Τέλος τῆς ἐκπομπῆς.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Διανυκτερεύοντα

Παπαχρήστου Ἰω. Τσῶρτσιλ 258, Μακρυγέννης Παν. Μαιζῶνος 77.

Συνταγαὶ τοῦ Ι.Κ.Α.

Γεωργαντόπουλος Ἰ. Ἀλ. Ὑψηλάντου 143, Πουλίδας Π. Ἀγ. Ἀνδρέου 95, Εὐαγγελόπουλος Ἀρ. Γερμανοῦ 35, Θεοδωρόπουλος Ἀχ. Ἀγ. Νικολάου 37, Οἰκονόμου Ἄγγ. Κορίνθου 195.

ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ

—Ἱεροῦ Ναοῦ Ζωοδόχου Πηγῆς (Τσαπλανίτικων)

Αὔριον ἑορτὴν τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς ἑορτάζει ὁ εἰς Τσαπλανέϊκα φερώνυμος ἱερὸς ναὸς μετὰ πάσης ἐπισημότητος καὶ μετ' ἀρτοκλασίας ἱεροψαλτῶν. Παρακαλοῦνται οἱ φιλέορτοι ὅπως προσέλθουν. Συγκοινωνία τακτικωτάτη διὰ λεωφορείων ἀπὸ τῆς πλατείας Γεωργίου Α'.

(Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον)

ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΡΙΟΥ

Τελουμένης μεθαύριον Παρασκευὴν ἑορτὴν τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς τῆς ἐτησίας πανηγύρεως τοῦ φερωνύμου ἱεροῦ ναοῦ εὑρισκομένου εἰς τὸ Φρούριον μετ' ἀρτοκλασίας καὶ πάσης ἐπισημότητος, παρακαλοῦνται οἱ φιλέορτοι ὅπως προσέλθωσιν. Συγκοινωνία τακτικωτάτη διὰ τῶν λεωφορείων καὶ τοῦ σιδηροδρόμου τῆς ΣΠΑΠ.

ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΠΕΡΙΒΟΛΑΣ

Τελοῦμεν αὔριον Παρασκευὴν ἑορτὴν τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς τὴν ἐτησίαν πανήγυριν τοῦ φερωνύμου ἱεροῦ ναοῦ μετ' ἀρτοκλασίας καὶ πάσης ἐπισημότητος. Κατὰ τὴν θείαν λειτουργίαν, θὰ ἱερουργήσῃ ὁ πρωτοσύγκελος τῆς Ἱ. Μητροπόλεως κ. Εὐστ. Εὐσταθόπουλος, μετὰ καλλιφώνων ἱερέων, ἱεροδιακόνου καὶ ἱεροψαλτῶν. Παρακαλοῦνται οἱ φιλέορτοι ὅπως προσέλθουν. Συγκοινωνία τακτικωτάτη διὰ λεωφορείων ἀπὸ τῆς πλατείας Γεωργίου Α'.

(Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον)

ΜΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ πετρελαιομηχανὴ ποτιστική, δυνάμεως 8 ἵππων, τύπου «Νασιονάλ» ἐν καλῇ καταστάσει εἰς τιμὴν ἐκτάκτου εὐκαιρίας. Πληροφορίαι παρὰ τῷ μηχανουργείῳ κ. Νικ. Παπαδέα, ὁδὸς Κανάρη ἀριθ. 6.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἀγρὸς ἐκ 55 στρεμμάτων, ἐξ ὧν τὰ 35 καλλιεργήσιμα καὶ τὰ 20 βοσκότοποι εἰς περιφέρειαν Μπαλίου Ἁγ. Μαρίνας Τριταίας. Περιέχει ἐλαιές, ἀγριλιές, ἀχλαδιές καὶ 200 ἀγριαχλαδιές. Τιμὴ εὐκαιρίας. Πληροφορίαι Ἀντώνιον Μπιλιανὸν Καραϊσκάκη 157 καὶ Θεόδ. Μπιλιανὸν Ἁγία Μαρίνα Τριταίας.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ εἰς τιμὴν εὐκαιρίας οἰκία ἀνώγειος ἐκ 5 δωματίων ἄνω καὶ τριῶν κάτω ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἁγίου Διονυσίου. Πληροφορίσι Κολοκοτρώνη 21.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πρὸς ἀγορὰν οἰκία ἐλευθέρα, εἰς καλὴν κατάστασιν ἀξίας 150—200 λιρῶν. Γράψατε λεπτομερῶς «Πελοπόννησον» Κορίνθου 210. Ἀποκλείονται μεσῖται.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οἰνοβάρελα Πληροφορίαι Γεώργιον Ἰωαννίδην, Γούναρη 212.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ εἰς τιμὴν εὐκαιρίας οἰκία λιθόκτιστος ἐκ τεσσάρων δωματίων, κουζίνας καὶ λοιπῶν χρειωδῶν, μετὰ συνεχομένου οἰκοπέδου, εἰς τὴν ὁδὸν Λασκάρεως—πάροδος Η ἀριθ. 12. Πληροφορίαι παρ' αὐτῇ ἢ ἀπὸ ἀστυνόμον κ. Δάρραν.

ΣΙΓΓΕΡ μηχαναὶ πωλοῦνται εἰς τιμὰς εὐκαιρίας καὶ ἅπασαι πρὸ πολεμικαὶ χειροκίνητοι ποδοκίνητοι, πολυτελείας, ραφτάδικη—τσαγκαράδικη, πλάκα—ἔμβολον, πόδια καὶ ἐξαρτήματα, καθὼς καὶ λουριά. Γίνονται καὶ ἀγοραὶ μηχανῶν. Λεωφόρος Δ. Γούναρη 132.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ αὐτοκίνητα φορτηγὰ 4 καὶ 5 τόννων ἐντεταγμένα εἰς Κ.Τ.Ε.Φ.Α. Πληροφορίαι Κολοκοτρώνη 34 γκαράζ.

ΤΕΝΤΕΣ καινουργεῖς κατασκευάζομεν καὶ τοποθετοῦμεν. Ἀναλαμβάνομεν ἐπίσης καὶ ἐπιδιορθώσεις. Ἐργασία ἠγγυημένη. Πληροφορίαι: Δ. Χατζηϊωάννου, Ἑρμοῦ 4.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ὀκτὼ μοσχίδες ἀπὸ τριῶν μηνῶν μέχρι δέκα τριῶν, ἅπασαι Ὁλλανδικῆς προελεύσεως, ὁλικῶς ἢ καὶ τμηματικῶς. Πληροφορίαι γαλακτοπωλεῖον Δημ. Πανάρετου, Ἁγ. Ἀνδρέου 69.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αὐτοκίνητον 5 τόννων «Μόρις» εἰς ἄριστην κατάστασιν. Πληροφορίαι Ἀδελφοὶ Παπανδρόπουλοι Γεροκωστοπούλου 6 Πάτραι.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἀγρὸς ξερικός 20 στρεμμάτων μὲ 110 μεγάλας ἐλαίας, 20 ἀμυγδαλέας, πλησίον τῶν Πατρῶν, εἰς μεγάλην εὐκαιρίαν λόγῳ ἀναχωρήσεως τοῦ ἰδιοκτήτου. Ἄμεσος παράδοσις. Πληροφορίαι Γ. Ράθωσιν καφενεῖον Κουτρουμπάνου, Πλατεῖα Γεωργίου Α'.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκία κατασκευῆς ἑτοιμοπαράδοτος ἐκ 4 κυρίων δωματίων, 2 χώλ, κουζίνας, λουτροῦ, βοηθητικῶν χώρων καὶ μὲ ὡραιότατον κῆπον, εἰς κεντρικὴν θέσιν. Πληροφορίαι παρὰ τῇ ἰδίᾳ οἰκίᾳ καθ' ἑκάστην ὥραν 11—1 (ὁδὸς Καρόλου 42).

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο οἰκόπεδα ἐκ 550 περίπου πήχεων, τὸ ἕν